

## K

Kaðall (gen. -s, dat. kaðli; pl. kaðlar), m. *cable, rope*.

Kaf, n. *a plunge into water, dive, diving*; fær hann annat k. at öðru, *he gets one plunge after another*; taka k., *to dive under water*; á k., í k., *into water, under water*; hlaupa á k., *to plunge into water*; fara í k., *to go under water*; á kafi, í kafi, *under water, diving*; of snow, lágu hestarnir á kafi í snjónum, *the horses stuck deep in the snow*; standa á kafi *to sink deep* (øxin stóð á kafi).

Kafa (að), v. *to dive, swim, under water*; of a ship, *to be swamped in a heavy sea* (síðan kafaði skipit).

Kafa-fjúk, n. *thick fall of snow*; -hríð, f. *thick snow-storm*.

Kaf-færa (-ða, -ðr), v. *to thrust under water, to duck* (= færa e-n í kaf); -förr, f. *going under water, ducking*; -hlaðinn, pp. *deep-laden*; -hlaup, n. *deep snow*; -hleypr, a. *sinking deep in the snow* (var svá mikill snjór, at allt var -hleypt).

Kafinn, pp. from 'kefja', fig. *absorbed*.

Kafl, m. *a piece cut off*; tok at leysa ísinn í köflum, *the ice began to break up into floes*.

Kafna (að), v. *to be suffocated, choked*, in water, smoke, etc. (k. í sandfoki, í stofureyk).

Kafnan, f. *suffocation*.

Kaf-sund, f. *swimming under water*; -syndr, a. *good at swimming under water*;

-þykkur, a. *very thick* (of fog, sn ow-storm, etc.).

Kaga (að), v. *to bend forward and peep, pry* (hón kagar hjá gáttinni).

Kaggi, m. *keg, cask, a nickname*.

Kala (kell, kól, kalinn), v. *impers., mik kell, I freeze, become frost-bitten* (kalinn á fótum); e-n kell í hel, *one freezes to death*.

Kalda (að), v. *to become cold*; *impers. to blow cold*; kaldar af boðafallinu, *a gust of cold wind came from the breakers*.

Kalda-hlátr, m. *sardonic laughter*.

Kald-liga, adv. *coldly*; -ligr, a. *cold*.

Kaldr, a. (1) *cold*; kalt veðr, *cold weather*; brenna (e-t) at köldum kolum, *to burn to cold ashes*; konungi gærði kalt, *the king began to get cold*; (2) *baneful, hostile, cruel* (köld eru kvenna ráð).

Kald-ráðr, a. *evil-minded, ill-affected*; -rifjaðr, a. *'cold-ribbed', cold-hearted, cunning*; -yrði, n. pl. *'cold words', sarcasm*.

Kalekr (-s, -ar), m. *cup, chalice*.

Kalkr (-s, -ar), m. *drinking-cup, goblet* (k. er þú skalt drekka af).

Kall, n. (1) *call, cry, shouting* (heyra k. mikit); (2) *appellation, name* (þeir nefna hann jarl enn illa, var þetta k. haft lengi síðan).

Kalla (að), v. (1) *to call, shout, cry* (kallaði konungr ok bað létta af); (2) *to call, summon by a call, send for* (um kveldit kallaði konungr Áslák); (3) *to say* (sumir menn kalla, at eigi sé sakleysi í); at kalla, *so to say, nominally*; sáttir at k., *nominally reconciled*; (4) k. sér e-t, *to claim for oneself* (konungr kallaði sér allar Orkneyjar); (5) *to call, name* (Mörðr hét maðr, er kallaðr var gígja); (6) *refl., kallast, to say of oneself*; konungr